85. PONTIFICAL ROMAIN A L'USAGE DE CONSTANTINOPLE. XIIIe SIÈCLE, 1re MOITIÉ

Paris ; bibliothèque Mazarine, ms. 536 (746).

Feuillet de garde. Titre en écriture moderne : « Rituale. » — Fol. 1. « Ordo VII ecclesiasticorum graduum, et in gradibus ordinandi ; set (*sic*) ante omnia clericum faciendi... — Ad barbam tondendam. — 1 v°. De offitio hostiarii. Hostiarium oportet percutere cymbalum, aperire [ecclesiam et sa]crarium, et librum aperire ei qui predicat. *Hostiarius,* [*cum*] *ordinatur, postquam ab archidiacono instructus fuerit quomodo in domo Dei conversari debeat, ad suggestionem archidiaconi tradat ei episcopus ecclesie claves de altari dicens* : Sic agite quasi redituri Deo rationem pro his rebus que his clavibus recluduntur. *Et tradat ei archidiaconus hostium ecclesie. — Prefatio...* — De offitio lectoris. Lectorem oportet legere ea que predicat et lectiones cantare...

Lector, cum ordinatur, faciat de illo verbum ad plebem episcopus... tradat ei codicem de quo lecturus est... — 2. De officio exorciste. Exorcistam oportet abicere demones et dicere populo : Qui non communicat det locum, et aquam in ministerio fundere. *Exorcista, cum ordinatur, accipiat de manu episcopi libellum in quo scripti sunt exorcismi, dicente sibi episcopo...* — De offitio acoliti. Acolitum oportet ceroferarium ferre et luminaria accendere, et vinum et aquam ad eucharistiam ministrare. *Acolitus, cum ordinatur, primum ab episcopo doceatur qualiter in offitio suo agere debeat, et accipiat ab eo ceroferarium dicente sibi* : Accipite ceroferarium cum cereo et sciatis vos... — *Accipiat et urceolum vacuum dicente episcopo* — 2 v° — Accipite urceolum ad fundendum vinum et aquam in eucharistiam sanguinis Christi. *Prefatio.* Deum Patrem omnipotentem, fratres karissimi, suppliciter deprecemur... — *Sequitur benedictio* : Domine sancte, Pater omnipotens, eterne Deus, qui per Ihesum Christum Filium tuum et apostolos eius... — *Alia.* Domine sancte, Pater omnipotens, eterne Deus, qui ad Moysen et Aaron locutus es... — *Alia.* Omnipotens sempiterne Deus, fons lucis et origo bonitatis... pervenire mereantur. »

Fol. 2 v°. « Offitium subdiaconi. Subdiaconum oportet preparare ad ministrationem altaris et ministrare diacono. — 3 — *Subdiaconus, cum ordinatur, quia manus impositionem non accipit, patenam de manu episcopi vacuam accipiat, similiter et calicem vacuum. De manu vero archidiaconi accipiat urceolum cum aquamanili ac manutergium, dicente sibi episcopo* : Videte cuius ministerium vobis traditur. Et ideo, si usque nunc fuistis tardi ad ecclesiam... Oblationes que veniunt in altare... Palle vero que sunt in substratorio... Ideo vos admoneo ut vos exibeatis ita ut Deo placere possitis... — *Sequitur oratio...* — *Benedictio...* » — Aucune mention des litanies, ni du manipule, ni de la tunique, ni de l'amict, ni de l'épistolier ; les mentions relatives au manipule et à la tunique ont été ajoutées en marge.

Fol. 3. « De offitio diaconi. Diaconum oportet ministrare ad altare et baptizare. Ordo qualiter in romana Ecclesia diaconi et presbyteri eligendi sunt. *Mense primo, quarto, septimo, decimo, sabbatorum die...* — 3 v° — *...veniat archidiaconus, et offerat eum pontifici qui ordinandus est, ita dicendo* : Postulat mater Ecclesia catholica ut hos presentes subdiacones (*sic*) ad honus diaconii vel presbiterii ordinetis... *Tunc annuntiat ante evangelium pontifex in populo dicens ad omnes* : Auxiliante Domino Deo... eligimus hos in ordinem diaconii. Si quis autem habet aliquid contra illos... memor sit conditionis sue. *Tunc prosternat se pontifex cum archidiacono ante altare super stramenta cum his qui consecrandi sunt, et scola imponat letaniam...* — *Diaconus, cum ordinatur, solus episcopus, qui eum benedicit, manus super caput eius imponat... et alloquitur populum his verbis* : Commune votum... » — 4. Préface de consécration : pas de dialogue initial ; aucune solution de continuité ; aucune mention de la formule : « Accipe Spiritum sanctum ad robur... » — 4 v°. « *Ad consummandum diaconi officium cum stola* : Accipe stolam candidatam de manu Domini ; ab omnibus vitiorum sordibus purificatus... imitationem acquirere iustam. » — Aucune autre mention.

Fol. 4 v°. « Ordinatio presbiteri. Sacerdotem oportet offerre, benedicere, preesse, predicare et baptizare. *Post lectionem autem et tractum atque letaniam, parato electo qui presbiter ordinandus est, diaconi more oratio* [= *orario*] *tantum et presentantibus eum atque ducentibus duobus diaconibus usque ad presbyteros, duo presbiteri ducant eum usque ad sedem pontificis ; et ipse se erigens interrogat si dignus sit. Illi autem attestantibus eumdem dignum et iustum esse Dei gratia, eo inclinato, imponat manum super capud eius, et omnes presbiteri qui adsunt cum eo pariter, et ille dat orationem super eum. Prephatio.* Oremus, dilectissimi, Deum Patrem omnipotentem ut super hos famulos suos *ill.* quos ad presbiterii munus elegit... — *Prephatio.* Per o. s. s... Vere dignum... eterne Deus, honorum dator et distributor omnium dignitatum... — 5 ...« *Hic flectat orarium super humerum dextrum dicens ad eum* : Accipe iugum Domini : iugum enim eius suave est. — *Hic vestit eum casula dicens* : Stola innocentie induat te Dominus. — Accipe vestem sacerdotalem per quam caritas intelligitur, potens est enim Deus... — *Benedictio.* Deus sanctificationum omnium auctor — 5 v° — cuius vera consecratio... » Onction des mains ; tradition du calice et de la patène. — Aucune mention du *Veni Creator*, ni du *Credo*, ni de l'*Accipe Spiritum sanctum, quorum remiseris*... ni du baiser de paix ; plusieurs notes marginales.

Fol. 5 v°. « Incipit ordo ad vocandum, seu examinandum vel consecrandum electum episcopum. *Sabbati die, circa vesperam...* » (Scrutin nocturne). — 7. « Dominica *vero die... factoque conventu, antequam fiat confessio, fiat examinatio talis* : Antiqua sanctorum patrum institutio docet et precipit... — 7 v° — Vis Ecclesie Sancte Sophie et patriarche eiusdem canonice intranti successoribusque eius fidem et subiectionem per omnia exibere ? *Resp.* Volo... — 8. De offitio episcopi. Episcopum oportet iudicare, interpretari, consecrare, confirmare, ordinare, offerre et baptizare. *Facto itaque scrutinio, dompnus apostolicus, mox ut vult, indicat cantori, et ille incipit antiphonam ad introitum...* » — 8 v°. « *Et statim incipit* Kyrie eleison *cum letania... Ut autem surrexerint, duo episcopi ponunt et tenent evangeliorum codicem super cervicem eius et inter scapulas clausum, et uno super eum fundente benedictionem, reliqui episcopi qui adsunt, manibus suis capud eius tangunt, et dicit ordinator* : Propitiare, Domine, supplicationibus nostris, et inclinato super hunc famulum tuum *ill*... — *Prephatio.* Vere dignum... honor omnium dignitatum... » — Aucune mention du *Veni creator* pendant l'onction de la tête. — 9 v°. Onction des mains. Pas de bénédiction de l'anneau ni de la crosse, mais remise de ces deux objets ainsi que de l'évangéliaire ; baiser de paix ; aucune mention de la mitre ni des gants. — 10. « *Edictum quod dat pontifex episcopo cui benedicit* : Dilecto nobis fratri *ill.* episcopo. Quoniam, ut credimus, divino te nutu vocante, clerus et populus civitatis *ill.* unanimiter elegerunt rectorem... — 12 — ...intra in gaudium Domini tui. »

Fol. 12. « Incipit ordo qualiter romanus pontifex apud basilicam beati Petri apostoli debeat ordinari. *Primicerius cum scola sua inchoat antiphonam ad introitum. Tunc procedit electus de sacrario cum cerostratis septem, et cum eo episcopi et cardi-*

nales et ceteri clerici induti ritu sollempni, et veniunt ad confessionem beati Petri; et facta ibi letania, ascendunt pariter ad altare. Tunc episcopus Albanensis orationem primam dicens : Adesto supplicationibus nostris, omnipotens Deus... *Deinde episcopus Portuensis dat orationem... Post hec deffertur evangelium, et apertum tenetur super caput electi a diaconibus. Tunc episcopus Hostiensis consecrat eum dicens* : Deus honor omnium dignitatum, *et cetera ut supra in consecratione episcopi... — Post hec, archidiaconus imponat ei pallium. Deinde ascendit papa ad sedem et dat pacem omnibus sacerdotibus et levitis. Quo facto, dicit* Gloria in excelsis Deo... »

Fol. 12 v°. « Incipit ordo ad benedicendum imperatorem. *Quando coronam accipit, facit hanc promissionem* : In nomine Christi, promitto, spondeo atque polliceor ego *ill.* imperator, coram Deo et beato Petro... — 14 v°. In benedictione regine vel imperatricis ad ingressum ecclesie sic oratur... » — Ces deux *ordines* (fol. 12 v° à 15 v°) ont été publiés par Martène, *De ant. Eccl. rit.*, lib. II, cap. IX, ordo VII; Anvers, 1736, t. II, col. 591 à 593.

Fol. 15 v°. « Benedictio abbatis vel abbatisse. » — 16 v°. « Specialis benedictio abbatisse. » — « Ordo ad monachum faciendum. *In primis fatiat subdiaconus letanias. Deinde episcopus facit orationem hanc* : Adesto, Domine, supplicationibus nostris, et hunc famulum tuum benedicere dignare... — 17. Benedictio vestium monachi. » — 17 v°. « Ordo ad virginem benedicendam. *Sanctimonialis virgo, cum ad consecrationem sui venerit, in talibus vestibus veniat quibus semper usa est, professioni et sanctimonie aptis.* Benedictio vestimentorum virginum vel viduarum... — 18. Consecratio velaminis virginis... » — Aucune mention de l'anneau ni de la couronne. — 19. « Benedictio vestis tam vidue quam virginis. » — 19 v° « Benedictio vidue que fuit castitatem professa. — Missa in die consecrationis eiusdem. »

Fol. 19 v°. « Ordo ad benedicendam ecclesiam. *In primis erunt preparata in ecclesia queque necessaria, id est, ysopus, vas cum aqua...* » — 24. « *Tunc vadat pontifex cum clero et populo ad eum locum in quo reliquie preterita nocte cum vigiliis fuerunt...* » 26 v°. « Sequitur altaris consecratio... — 27. Benedictio linteaminum... — 27 v°. [Missa.] — 28. Benedictio super populum ante *Pax Domini...* » — L'*ordo* de la dédicace a été publié par Martène, *op. cit.*, lib. II, cap. XIII, ordo XI; t. II, col. 762 à 768. — 28 v°. Benedictio poliandri seu cimiterii. — Reconciliatio ecclesie (vel cimiterii) violate. — 29 v°. Benedictio lapidis itinerarii. — 32 v°. Prephatio patene consecrande. — 33. Benedictio corporalis. — 33 v°. Benedictio crucis nove. — 34. Benedictio incensi. — 34 v°. Benedictio planete, dalmatice, stole et aliarum vestium sacerdotalium ac levitarum. — Ordo ad consignandum pueros. » — Cet *ordo* a été publié par Martène, *op. cit.*, lib. I, cap. II, art. IV, ordo XVI; t. I, fol. 262. (Aucune mention du « soufflet » donné par l'évêque. — Au bas du fol. 35 et d'une autre main : bénédiction épiscopale.) — 35. « Benedictio panis in ecclesia populo distribuendi. — Benedictio agni et aliarum carnium in pasca. » — 35 v°. « Benedictio casei, lactis et mellis in pasca. — Benedictio nove domus. »

Fol. 35 v°. « Incipit ordo qualiter agendum sit in cena Domini. *Quinta feria, hora sexta, ingrediuntur sacrarium tam pontifex quam omnes diaconi...* — 36. Benedictio olei infirmorum... — 37 v°. Incipit item alius ordo in cena Domini. *Exorcizetur oleum ut tantum possit a circumstantibus audiri.* Exorcismus olei... » — 38. Item benedictio eiusdem olei ad omnem languorem quocumque tempore. — 38 v°. Item benedictionem (*sic*) eiusdem olei ambrosiana. — 40. « Prefatio crisme ambrosiana... — 41. Ordo ad mandatum. *Post lotis pedibus* (sic), *sequitur hec admonitio ab episcopo humi prostrato.* — 41 v° — Fratres karissimi, imitatores Christi esse nos oportet, ut quemadmodum ipse fecit... — *Feria VI parasceve, hora diei quinta, conveniant omnes ecclesiam, et excusso novo igne de silice, unde cereus a diacono sollempniter bene accenditur...* 42 v°. *Deinde pontifex, cum cardinalibus et ceteris scolis...* »

Fol. 43 v°. « Incipit ordo ad benedicendum cinerem in capite quadragesime... » — 44 v°. « Ordo in ramis palmarum. *In primis cantetur tertia. Interdum induat se patriarcha sollempnibus vestimentis. Cantata tertia, preveniant clerici... cum patriarcha ad locum ubi benedicende sunt olive, nichil cantando...* — 46 v°. *Tunc patriarcha distribuat ramos ad populum... Cum autem venerint prope locum ubi pueri cooperti cum albis vestibus et coronis de floribus ornati steterint, finitis antiphonis, dicatur* Gloria laus et honor tibi sit. *His perfectis, legatur hoc evangelium* : In crastinum autem turba multa que convenerat... *Sequitur sermo. Finito sermone, incipiat cantor hymnum* : Magne salutis. — 47. *Mox ut ingredientes civitatem vel ecclesiam, cantet hoc responsorium.* Ingrediente Domino. — *Sequitur introitus ad missam...* »

Fol. 47. « Ordo romanus qualiter concilium agatur. *Conveniente universo cetu episcoporum, abbatum, presbyterorum atque diaconorum, ceterorumque ecclesiasticorum in nomine Domni...* » — 49. « Ordo ad dandam penitentiam. *Quando peccata sua vult aliquis confiteri, sacerdos apud se dicat hanc orationem* : Domine Deus omnipotens, qui non vis mortem peccatoris, set ut convertatur et vivat... » — 49 v° et 50. Longue et curieuse rubrique : interrogatoire du pénitent et indication des jours de pénitence. — 50 v°. « Ordo ad reconciliandum penitentem... » — 51. « Ordo ad visitandum infirmum. » — 52 v°. « Ordo compendiosus et consequens ad unguendum... » Cet *ordo* (fol. 52 v° à 53 v°) a été publié par Martène, *op. cit.*, lib. I, cap. VII, art. IV, ordo XXI ; t. I, col. 925-927. — 53 v°. « Ordo ad communicandum... *Tunc tradat ei sacerdos eucharistiam dominici corporis intincti vino, et vinum tali intinctione sanctificatum, et in Christi sanguine transmutatum* (ces cinq derniers mots ont été biffés à l'encre noire) *dicens* : Accipe, frater, viaticum corporis et sanguinis D. n. I. C. qui te custodiat ab hoste maligno et perducat ad vitam eternam... — Benedictio cineris atque cilicii... — 54. *Tunc extendatur in terra cilicium, et, de cinere benedicto super illud a sacerdote fiat crux, et aque benedicte aspersio, et super illud ponatur infirmus...* — 54 v°. Ordo commendationis anime... — 57. *Tunc lavetur corpus, et post lotionem dicantur capituli* : Kyrie eleison... *Oratio.* Suscipe, Domine, animam servi tui ad te revertentem, et veste celeste (*sic*) indue eam ; sancto fonte vite eterne pota eam... »

Fol. 57. « Ordo catecuminum faciendi. *Stans in ecclesie limine, sacerdos catecizandum situm foris limen interrogat, ita dicens* : Iohannes, quid petis ad Ecclesiam Dei ? *Resp.* Fidem... — 59. *Tunc, his actis, introducat eum in ecclesiam ita dicendo* : Ingredere in sanctam Ecclesiam Dei ut accipias benedictionem celestem a D. I. C. *Tunc patrinus patrinave illius eum ponat super pavimentum, et dicat super eum* : Pater. Credo. *Ad hec autem elevatus asportetur.* » Cet *ordo* a été publié par MARTÈNE, *op. cit.*, lib. I, art. VII, ordo VII; t. I, 47 à 49. — Litanies : « ...s. Laurenti ; s. Vincenti ; s. Apollinaris; s. Vitalis; s. Sixte... — 59 v° — s. Grisogone; ss. Hermachoras et Fortunate ; ss. Iohannes et Paule... ss. Ypoliti et Cassiane ; omnes sancti martires ; s. Martine; s. Silvester ; s. Augustine ; s. Nicholae... s. Ambrosi ; s. Leonarde ; s. Catalde ; s. Benedicte ; omnes sancti pontifices et confessores... »

Fol. 60 à 81. Bénédictions pontificales au nombre de cent cinquante-cinq. — 60. « Incipiunt benedictiones pontificales. Dom. I de Adventu. — 63 v°. In capud ieiunii — 66 v°. In die resurrectionis Domini. — 68. In die Pentecostes. — 68 v°. Dom I. post Pent. — 71. Dom. XXV. — Benedictio de sancta Trinitate. Expliciunt benedictiones dominicales. — Incipiunt benedictiones de nataliciis sanctorum. In nat. s. Stephani protomart. » — 76 v°. « In nat. s. Nicolai. » Aucun saint local. — 76 v° à 77 v°. Commun des saints. — 78. « In dedicatione ecclesie. » — 80 v°. « Benedictio cotidiana. » — 81 v°. D'une autre main (XIVe s.) « Iste liber est de conventu Parisiensi ordinis Predicatorum. » — 82. D'une autre main : prières avant et après la messe. — 82 v°. D'une autre main que le reste (XVe s.) *Pater* et *Credo.*

Ce manuscrit est un pontifical romain ; mais l'évêque y promet obéissance et fidélité à l'église Sainte-Sophie et au patriarche (fol. 7 v°). De plus, la cérémonie du dimanche des rameaux est présidée par le patriarche ; c'est lui qui distribue les rameaux et qui conduit la procession à l'endroit où l'attendent des enfants habillés de blanc et couronnés de fleurs (fol. 44 v° et 46 v°). Il s'agit donc de Constantinople. C'est là que notre pontifical a été en usage au temps de l'empire latin (1204-1261). Ce manuscrit ne date pas en effet du XIVe siècle comme l'affirme Auguste Molinier (*Cat. bibl. Mazarine*, t. I, p. 216), mais tout au plus de la première moitié du XIIIe siècle. Martène a connu et utilisé notre pontifical qu'il désigne ainsi : « Constantinopolitanae ecclesiae pontificale vetus ad latinos ritus accomodatum, cuius caracter ad annos 500 accedit, scriptum proinde eo tempore quo, urbe a Gallis occupata, latinis ritibus serviebat. Ex bibliotheca RR. PP. Praedicatorum majoris conventus Parisiensis. » (*De ant. Eccl. rit.*, Anvers, 1736, t. I, p. [XXVII]. Un autre pontifical de Constantinople, à peu près contemporain de celui-ci, sera analysé plus loin : c'est le manuscrit 1341 de la bibliothèque municipale de Troyes.

Parchemin. — 82 ff. à longues lignes. — 260. sur 188 mill. — Initiales festonnées vermillon et azur alternativement. — Quelques pièces de chant notées sur quatre lignes rouges. — Nombreuses additions marginales de différentes mains.

Rel. veau fauve ; au dos, titre sur pièce : « Rituale. » (Jacobins de Paris).